

ПАМЯТИ УЧЕНОГО

В ПАМЯТЬ О ПРОФЕССОРЕ, ДОКТОРЕ HONORIS CAUSA ЭРНСТЕ ЭЙХЛЕРЕ (ERNST EICHLER, 1930–2012)



Наука понесла тяжелую утрату. 29 июня 2012 г. скоропостижно скончался основатель и председатель (с 1990 по 2011 г.) Немецкого ономастического общества. Будучи учеником известного слависта, профессора Рейнхольда Олеша и последователем профессора Рудольфа Фишера, он, совместно прежде всего с германистом и историком профессором Гансом Вальтером с конца 1960-х гг. представлял ономастические исследования Лейпцигского университета на международном уровне и создал Лейпцигскую

ономастическую школу. Эрнст Эйхлер был президентом XV Международного ономастического конгресса 1984 г. в Лейпциге, с 1969 г. участвовал почти во всех конгрессах ICOS и проводил многочисленные международные научные конференции Лейпцигского университета и Саксонской академии наук в Лейпциге. Он постоянно поддерживал контакт с представителями славистики и ономастики в Польше, Чехии, Болгарии, Хорватии, Сербии, Словении и России, а также Австрии, Швейцарии, Бельгии, Италии, Швеции, Норвегии и других стран, даже в те времена, когда это было действительно трудно.

Эрнст Эйхлер происходит из северной Богемии, он родился в городе Нимес (совр. Мимонь), восточнее Усти-над-Лабем, и должен был после войны покинуть свою родину. После окончания школы в Деличе (в Саксонии-Анхальт), он в 1950–1954 гг. изучал славистику и германистику в Лейпциге. Ему очень помогли приобретенные в ранней юности познания в чешском языке, особенно при изучении западнославянских языков, которые и стали сферой интересов его научной работы под руководством Рейнгольда Олеша (последний с 1953 г. руководил кафедрой славянской филологии в Лейпциге). Еще в студенческие годы он со своими университетскими товарищами, в том числе со ставшими позже преподавателями славистики Вольфгангом Шпебером и Вальтером Венцелем, был, благодаря Р. Олешу, увлечен исследованием славянского наследия в немецком языке. При этом он с такой основательностью углублялся в предмет изучения, в частности в историю лужицких языков, что, еще будучи студентом, он мог проводить семинары для молодых ученых по сложной исторической проблематике. Достойное подражание усердие, научная добросовестность и исключительная целеустремленность позволили ему, совершенно неожиданно для всех кто, его знал, представить к защите диссертацию спустя всего несколько месяцев после окончания университета. В 25 лет под руководством слависта Рудольфа Фишера и индоевропеиста Максимилиана Ламбертца он получил в 1955 г. ученую степень *doctor philosophiae*.

Эрнст Эйхлер связал свою научную жизнь с Лейпцигом и, соответственно, с теми социальными условиями, которые тогда существовали в Восточной Германии, но даже после всех изменений 1989 г. он, за исключением должности приглашенного профессора в Трире, остался верен своему университету.

Однако его академическая карьера не была легкой. Когда он, будучи ассистентом кафедры немецко-славянских исследований, хотел подготовить к защите докторскую диссертацию, его заявка была отклонена как «неподходящая и неуместная». После этого он написал работу «Исследования по ранней истории славянских диалектов между Зале и Нейсе» (*Studien zur Frühgeschichte slawischer Mundarten zwischen Saale und Neiße*), которую защитил в 1961 г. Немного позже он представил «Этимологический словарь славянских элементов в восточно-среднегерманских диалектах» (*Etymologisches Wörterbuch der slawischen Elemente im Ostmitteldeutschen*), который был в 1965 г. опубликован издательством «Домовина» в Баутцене. Обе эти работы до сих пор незаменимы в преподавании и изучении западнославяно-германских языковых контактов со времен Средневековья. Сразу после защиты он получил место, затем в 1964 г. стал доцентом и после долгих лет преподавания славистики в 1975 г. получил назначение на должность ординарного профессора богемистики и славянского языкознания.

Делом всей его научной жизни — в преподавании, исследованиях, публикациях — стали прежде всего изучение восточно- и западнославянских языков, богемистика, словацкая и лужицкая филология. Но кроме этого его внимание постоянно привлекала

история науки. Высочайшим требованиям соответствуют его исследования об истоках славистики в Германии. Это, например, его публикации о произведениях Августа Лескина, Макса Фасмера, Рейнхольда Траутманна, об ономастической работе Немецкого университета в Праге, современные комментированные издания трудов знаменитых академических исследователей-славистов, таких как Густав Хей, Пауль Кюнель, Эрнст Муке, а также русского ученого XIX в. Николая Тупикова. Успешным было осуществленное под руководством Эрнста Эйхлера издание биографического словаря «Славистика в Германии, от начала до 1945 г.» (*Slawistik in Deutschland von den Anfängen bis 1945*. Bautzen, 1993).

Его выполненные в русле сопоставительного языкознания доклады по славистике постоянно звучали на международных конгрессах славистов, последний — в 2008 г. в Охриде. Постоянным с 1960-х гг. было и его научное сотрудничество с исследователями Польши, Чехии, Словакии — плодотворное участие в научных конференциях в этих и других славянских странах. Закономерным итогом этого сотрудничества стало звание доктора *honoris causa* Университета им. Коменского в Братиславе (1993), звание экстраординарного члена Польской академии наук и искусств в Кракове (1997), почетная медаль Карлова университета в Праге (1998), членство в Судетской академии наук и искусств в Мюнхене.

Центральное место в его работе в течение почти шести десятилетий занимали исследования германо-славянских языковых контактов с X в. на немецкоязычной в настоящее время территории восточнее Зале. Почти сразу после смерти Теодора Фрингса и Рудольфа Фишера он принял руководство ономастическими исследованиями на юге Восточной Германии и, совместно с историком и германистом Гансом Вальтером, предложил новое направление широкомасштабным исследованиям.

Эти труды вылились с тех пор в изданных как самими упомянутыми учеными, так и опубликованных при их поддержке томах масштабной серии «Германо-славянские исследования в ономастике и истории поселений» (*Deutsch-Slavische Forschungen zur Namenkunde und Siedlungsgeschichte*, до 41 тома включительно), а также в многочисленных академических публикациях, отечественных и зарубежных научных журналах. Международное признание Лейпцигская ономастическая школа получила в 1984 г. в связи с проведением XV Международного конгресса по ономастике, которым Эрнст Эйхлер как председатель успешно руководил в те политически трудные времена. С удивительным терпением на протяжении десятилетий он мог развивать плодотворные научные контакты между Востоком и Западом поверх «берлинской стены» и, более того, в рамках немецкоговорящего научного сообщества, связи с Бельгией, Норвегией, Шотландией и Швецией.

Особенно интенсивно Эрнст Эйхлер работал в рамках немецко-польского совместного проекта «*Onomastica Slavogermanica*» (к настоящему времени вышло 26 томов). В последнее время он готовил к печати 28-й том. Скоропостижная смерть помешала ему закончить издание этого сборника. Будучи участником комиссии по ономастике при Международном комитете славистов и председателем Ономастической комиссии при Высшем комитете славистов Эрнст Эйхлер на протяжении 20 лет не оставлял исследований по своей проблематике. По его инициативе возник руководимый им исследовательский проект «Историческая топонимия саксов» (*Historisches Ortsnamenbuch von Sachsen*, 1993–2001), завершившийся изданием трехтомного словаря. И одновременно

он на протяжении нескольких лет руководил проектом изучения топонимии в бывших лужицких областях восточнее реки Найсе.

В процессе реформы университета и филологического факультета Эрнст Эйхлер, вновь избранный профессором по славянскому языкознанию и истории языка, добился уникального для Германии звания профессора по ономастике и создал соответствующую учебную дисциплину, сразу получившую широкое признание. При этом, что особенно ценилось обучающимися, он сразу предложил справочные и учебные книги, это прежде всего компендиум «Славянские топонимы между Заале и Нейсе» (*Die slawischen Ortsnamen zwischen Saale und Neiße, Bautzen, 1985–2009*) и трехтомное руководство «Ономастика» (*Namenforschung / Name Studies / Les noms propres, Berlin, New York, 1995–1996*), вышедшее в серии «Справочники по языковедению и теории коммуникации» (*Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft, HSK 11*).

В начале 1990-х гг. он как действительный член Саксонской академии наук в Лейпциге (с 1978 г.) занялся подготовкой и публикацией многотомного «Атласа типов древнелужицких топонимов» (*Atlas altsorbischer Ortsnamentypen*). Итогом его многолетней работы стало не только глубокое изучение славянского языкового наследия в Австрии и Баварии, но и поддержка исследований по немецкому субстрату в Польше со времен Средневековья. Его участие в Регенбургском исследовательском проекте «*Bavaria Slavica*» (1996–2003) привело к появлению двух монографий, посвященных ономастике регионов Бамберг и Байройт.

С 2007 г. Эрнст Эйхлер работал совместно со специалистом по истории права Гейнером Люком как руководитель академического проекта «Саксонско-магдебургское право как культурологическая связь между правовыми системами восточной и центральной Европы» (*Das sächsisch-magdeburgische Recht als kulturelles Bindeglied zwischen den Rechtsordnungen Ost- und Mitteleuropas*) и тем самым вновь способствовал международному сотрудничеству. Это же можно сказать о его деятельности в качестве соиздателя научного журнала по ономастике «*Namenkundliche Informationen / Journal of Onomastics*» и новой серии книг «*Onomastica Lipsiensia*» (до 8-го тома).

Эрнст Эйхлер заслужил почет и уважение многочисленных учеников и сотрудничавших с ним коллег, что выразилось в официальных документах, изданиях и программах целого ряда коллоквиумов, съездов и заседаний. Следует назвать такие издания: «*Studia Onomastica VI*», Лейпциг, 1990 (с. 382); журнал «*Namenkundliche Informationen*», Лейпциг, 1996, № 69 (с. 115 и след.), 1997, № 71/72 (с. 160); «Имя и слово в германославянском языковом контакте» (*Wort und Name im deutsch-slavischem Sprachkontakt*), Кельн, Веймар, Вена, 1997 (с. 569); «Рабочие записки Комиссии по немецко-славянской ономастике» (*Arbeitsblätter der Kommission für Deutsch-Slawische Namenforschung*), Лейпциг, 2000, № 1 (с. 70); специальное приложение к журналу «*Namenkundliche Informationen*», посвященное 75-летию Эрнста Эйхлера (*Festschrift [zum 75. Geburtstag]*), Лейпциг, 2005 (с. 115), а также недавнее «Ономастика как призвание. Доклады, посвященные 80-летию Эрнста Эйхлера» (*Namenkunde als Beruf(ung). Festvorträge zum 80. Geburtstag von Ernst Eichler*), Вена, 2012.

Эрнст Эйхлер был выдающимся представителем исторического славянского языкознания Лейпцига. В течение десятилетий был он Нестором славянской ономастики в Германии. Как блестящий ученый, притом всегда готовый поддержать талантливую молодежь как дома, так и за рубежом, он получил высокое международное признание за

свои достижения, в основном в области восточнославянского языкознания и особенно германо-славянской контактологии. Он принимал участие в целом ряде европейских научных проектов, и представил богатейшие результаты в обширных и основательно проработанных справочных изданиях. Слависты и ономатологи всегда будут высоко ценить оставшиеся после него труды — дело всей его жизни — и будут с благодарностью ими пользоваться.

К. Хенгст
Лейпцигский университет (Германия)
khengst@dmx.net

Пер. с нем. С. О. Горяев, Ю. А. Кириллов